醫頭風感冒。

天花外感諸般大熱症

一天小兒半日全癒

第一次獨球環房藥大利專治花柳梅毒

鴉攝有丹	五湖三粮	白濁九	三次九	每盒一元	每盒一元	每盒一元	每盒一元
止痛酸	結腸痺症	珠粉白	楊梅疳瘡	每料一元	每盒一元	每盒一元	每盒一元

請認招牌

New She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

埠利昆卡隆益合　埠辟地云號益均　埠華高雲源利金　理代屬英

永源利埠

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品參茸俱全各省地道藥材玉桂正字號腦丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

香港滙兌
香山金信銀信
永利源謹啟

▼◎代佈洪鐘報郵址

屢承愛閱洪門報紙諸公來函詢問洪鐘報通信處本報未及逐一奉覆茲特將洪鐘報郵址登載報端仰直接與該報通訊可也

The Chinese Times
11 B. Elizabeth St.
Toronto, Ont.

大漢公報謹佈

▼◎電光療醫濕毒之奇能

▲不用食藥效驗如神

啟者弟染濕毒日夜周身瘡癢不堪其苦已數年於茲屢請中西醫生診治均皆罔效近閱本埠報章見有恭頌雷夢能大醫生電光療醫之奇效告自數段弟乃即往雷醫生處就醫用電貫射僅二星期患症遂掃除乎無形可見電光之奇效矣故登報章敬告倘胞有患斯症者請速往醫焉

住雲埠二民旅館甄培恭頌

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩歷二九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
四六四六
比布栃文披露

維城致公總堂通告

爲通告事本總堂申文書記查職鄧雪章先生前經初選複選時再佈辭推興第三屆被選黃孔昭梁煥南兩君充當因兩君有事務糾纏未能出身任職於是招集全體會議簽同取決挽留鄧君復任斯職故特登報佈告俾各堂知照此佈

司理阮本祝

圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞(也)

記章號

JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照彤貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以

利記金源高雲埠

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

新到大

帮帮帮帮

增城絲苗米
一號絲苗米
新花萱粘米
生油嚴茶
京菓海味
祖國雜貨
新鮮鹹魚
合時水貨

發行

申西蔬
開祝華謹啟

館旅核好

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全倘胞光顧額外歡迎

司理人李永貴 獻立 披露

奇生行大治療花柳創科

毒之流在民國四年得友人朱君流及地里斯消花柳服千實行花柳酒私寸依法飲之其效十倍實行服花柳酒四寸依法飲之其效十倍行毒一劑九重今計有十二年之久未見復發前五年中曾去過廣州灣越大美遊在廣西與友人開設種植不料該地痛四肢濕腫日甚一日寸步難移適有城商朋友人自行返鄉重在舊年九月時往有城請名醫數名調理費了數百金依夜消腫止痛行動如常今年正月回去返入金不數九時久後發請雷醫兩名診視皆云不能治癒之症不勝悵惘忽想起閘之下不勝澳牆忽想起閘之下有花柳酒四寸獨服醫花柳并醫治風濕宣行花柳酒四寸獨服醫花柳并醫治風濕故託友人向抗近買回永隆精酒 實行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止腰腫即消痛書金無價為防復發再向實行購四寸飲了至今有此月之久未見絲毫舊時之痛苦特思兩次大惠皆歡 實行抗創花柳扶原樓善酒醫愈可知 實行配製花柳酒得之秘本方有此奇功可稱此酒為我之救星感激之忱無以為報特登報布紹于衆俾得依肥有花柳風濕之痛未得良藥調治如斯同津馬亞付上伍十元為登報之資書勿見報為要

[illegible]

驗名藥酒

三鞭補腎丸　大盒十元
花柳入骨搜毒丸　每罐五元
強腎固精搜毒丸　每盒五元
夢遺固本酒　每盒三元
參茸武溪精　每盒五元

始創花柳扶元搜毒酒　每罐五元
參茸固本藥酒　雙料大樽二元　小樽一元五
三鞭滋補藥酒　雙料大樽二元　小樽一元
祈蛇祛風濕酒　雙料大瓶二元　小瓶一元五
大罐每罐貳元五

中盒五元
▲戰必勝丸
▲五淋白濁丸　每盒二元五
▲毒中仙丸　每盒三元
▲小腸氣痛丸　每罐三元

小盒一元五
每盒三元
每盒二元五
每罐三元

總發行所美國大埠奇生行大約房

KAY SANG HONG Co 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA U. S. A.

寄藥郵費買者自理

加拿大各埠代理處

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. W. Montreal, Can.
Doug Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.
Lee Lee Co, 123-19 St. E, P. O. Box 1257 Saskatoon, Sask, Can.
Quong Chong Tai Co, 249 King St, Winnipeg Man, Can
陳興永埠號
和合可地滿號
Hop Yick Lung 1814 Centre Street Calgary, Alta, Can.
Yee On Co, 58 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can.
Hingly Co, Ltd, P. O. Box 1871 Victoria, B. C.
東興在舖
源利慶在舖
Ying Chong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
利利号在舖
KWONG MAN SANG 232-236 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
昌泰慶在舖
ONE LEE YUEN VANCOUVER, B. C.